

ЗМІСТ

РОЗДІЛ 1

УКРАЇНСЬКА МОВА

Максим'юк О.В. КОРЕФЕРЕНТНІ СПІВВІДНОШЕННЯ СУБСТАНТИВНИХ НЕРОЗКЛАДНИХ СЛОВОСПОЛУЧЕНЬ В АСПЕКТІ ОНОМАСІОЛОГІЇ ТА НОМІНАЦІЇ.....	9
Мироненко О.В. ОЦІННИЙ КОМПОНЕНТ У СТРУКТУРІ ОКАЗІОНАЛЬНИХ ЛЕКСЕМ У МОВІ УКРАЇНСЬКОЇ ПРЕСИ.....	14
Намачинська Г.Я. РОЛЬ УКРАЇНІЗМІВ В РОСІЙСЬКОМУ ХУДОЖНЬОМУ ТЕКСТІ В. КОРОЛЕНКА "ДІТИ ПІДЗЕМЕЛЛЯ".....	19
Писарська Н.В., Гомон А.М., Заверющенко М.П. СПЕЦИФІКА ВЖИВАННЯ АНГЛОМОВНИХ ЕКОНОМІКО-ТЕХНІЧНИХ ФРАЗЕМ У ДІЛОВІЙ КОМУНІКАЦІЇ.....	23
Прокопович Л.С. «НІ ВІТРУ В ГАЇ, НІ ХМАРИНКИ В НЕБІ / ЛИШ ЗОЛОТА ГРОЗА В ДУШІ МОЇЙ»....(КОНЦЕПТ ДУША – ВАЖЛИВИЙ ФРАГМЕНТ МОВНОЇ ПОЕТИЧНОЇ КАРТИНИ СВІТУ).....	28
Ситько О.М. СПЕЦИФІКА ПІДГОТОВКИ КУРСАНТІВ СИСТЕМИ МВС У ВИЩИХ ЗАКЛАДАХ ОСВІТИ В КОНТЕКСТІ ПРОФЕСІЙНОГО СПІЛКУВАННЯ.....	33
Чубань Т.В., Кардаш Л.В. МОВНЕ БАГАТСТВО УКРАЇНСЬКИХ НАРОДНИХ ПІСЕНЬ.....	38
Шаповаленко Н.М. СПЕЦИФІКА МОВНОЇ ПІДГОТОВКИ СТУДЕНТІВ-ЮРИСТІВ В УМОВАХ ДИСТАНЦІЙНОГО НАВЧАННЯ (З ДОСВІДУ ОДЕСЬКОГО ДЕРЖАВНОГО УНІВЕРСИТЕТУ ВНУТРІШНІХ СПРАВ).....	42
Шевченко Т.В. ГРАМАТИЧНА ОРГАНІЗАЦІЯ СУЧАСНОЇ УКРАЇНСЬКОЇ ЛІТЕРАТУРНОЇ МОВИ: ЯВИЩЕ ДЕТЕРМІНАЦІЇ.....	47

РОЗДІЛ 2

ГЕРМАНСЬКІ МОВИ

Крайник О.В. ЛІНГВОПРАГМАТИЧНИЙ АНАЛІЗ ВІДМОВИ.....	53
Кузнєцова І.В., Кузнєцова Г.В. АДРЕСАТ ЯК КАТЕГОРІЯ ПОЛІТИЧНОГО ДИСКУРСУ.....	56
Kulchytska O.V. PEJORATIVES AND COGNITIVE METAPHOR IN MODERN AMERICAN NOVEL.....	62
Lisovska A.O. ORAL ENGLISH PRAYER IN MODERN FEATURE FILM DISCOURSE: PHONETIC ASPECT.....	67
Логінова Л.В., Осадча М.О. ОСОБЛИВОСТІ ПЕРЕКЛАДУ АНГЛІЙСЬКОЇ ЮРИДИЧНОЇ ТЕРМІНОЛОГІЇ.....	73
Makukhina S.V. INTEGRATED SKILLS IN FOREIGN LANGUAGE TEACHING.....	78
Мамедова А.І., Курохтіна А.М. МОДАЛЬНА СІТКА В ТЕКСТАХ НІМЕЦЬКИХ СЛОГАНІВ ТА СЕНТЕНЦІЙ.....	82
Petruk N.O. USE OF INTERNET RESOURCES IN TEACHING LISTENING TO STUDENTS OF NON-LANGUAGE FACULTIES.....	86
П'єцух О.І. СПЕЦИФІКА ФУНКЦІОНУВАННЯ ПРОСТОРОВИХ МЕТАФОР В ПОЛІТИЧНОМУ ДИСКУРСІ БРИТАНСЬКИХ ПАРЛАМЕНТСЬКИХ ДЕБАТІВ.....	90
Пилипенко І.О. АНАЛІЗ КОНЦЕПТА «HEART / СЕРЦЕ» У ФРАЗЕОЛОГІЗМАХ АНГЛІЙСЬКОЇ ТА УКРАЇНСЬКОЇ МОВИ З ПОГЛЯДУ ОЗНАКОВОГО ПІДХОДУ.....	95
Погоріла А.І. ФУНКЦІОНУВАННЯ ЕВФЕМІЗМІВ У АНГЛОМОВНОМУ МЕДІЙНОМУ ДИСКУРСІ.....	100
Skichko A.S. RELATION BETWEEN MOTIVATION AND EMOTIONS IN PUBLIC DISCOURSE.....	104
Суховецька Л.В. ПРЕЦЕДЕНТНІ ІМЕНА У ТВОРАХ А. КРІСТІ: ПРАГМАЛІНГВІСТИЧНИЙ АСПЕКТ.....	108
Томчаковська Ю.О. ЛІНГВАЛЬНІ ОСОБЛИВОСТІ АНГЛОМОВНОГО МАГІЧНОГО ІНТЕРНЕТ-ДИСКУРСУ.....	114
Черепинська А.Ф. ФРІРАЙТИНГ ЯК МЕТОД УДОСКОНАЛЕННЯ НАВИЧОК ПИСЬМА ІНОЗЕМНОЮ МОВОЮ (АНГЛІЙСЬКОЮ).....	118
Шерстюк О.І. ОСОБЛИВОСТІ СЛОВОТВОРЧОГО ПОТЕНЦІАЛУ АНГЛІЙСЬКИХ СКЛАДНОПОХІДНИХ МОРСЬКИХ ТЕРМІНІВ ТА ТЕРМІНІВ-СЛОВОСПОЛУЧЕНЬ.....	123

РОЗДІЛ 3

РОМАНСЬКІ МОВИ

Бохун Н.В. ТЕРМІНОЛОГІЯ ТУРИЗМУ В СУЧАСНІЙ ІСПАНСЬКІЙ МОВІ.....	129
Лаухіна І.С. СТРУКТУРА ФРАНЦУЗЬКИХ АПЕЛЯТИВІВ, ЩО ПОХОДЯТЬ ВІД ВЛАСНИХ НАЗВ.....	134

РОЗДІЛ 4

КЛАСИЧНІ МОВИ. ОКРЕМІ ІНДОЄВРОПЕЙСЬКІ МОВИ

Петришин М.Й. КОНЦЕПТ <i>ЗАКОН</i> КРИЗЬ ПРИЗМУ ЛАТИНСЬКИХ ПАРЕМІЙ ТА ЮРИДИЧНИХ СЕНТЕНЦІЙ.....	139
Цвид-Гром О.П., Рєзнік В.Г., Велика К.І. ФОРМУВАННЯ ЛІНГВІСТИЧНОЇ ТА МІЖКУЛЬТУРНОЇ КОМПЕТЕНТНОСТІ У МАЙБУТНІХ ФІЛОЛОГІВ НА ОСНОВІ МІЖДИСЦИПЛІНАРНИХ ЗВ'ЯЗКІВ ЛАТИНСЬКОЇ ТА ІНШИХ ЄВРОПЕЙСЬКИХ МОВ.....	144

РОЗДІЛ 5

ПЕРЕКЛАДОЗНАВСТВО

Ботвин Т.М., Пилипець О.В., Бортник Н.П. ЕКСТРАЛІНГВАЛЬНІ ТРУДНОЩІ ПРИ ПЕРЕКЛАДІ ГРАМАТИЧНИХ, ЛЕКСИЧНИХ ТА СТИЛІСТИЧНИХ ТРАНСФОРМАЦІЙ З АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ.....	149
Гурко О.В., Стирнік Н.С. ПРОБЛЕМИ ПЕРЕКЛАДУ СТВЕРДЖУВАЛЬНИХ МАРКЕРІВ (ЯК ОДИН ЗІ СКЛАДНИКІВ НАВЧАННЯ ЗДОБУВАЧІВ ВИЩОЇ ОСВІТИ).....	154
Гушул Р.В., Федик В.В. ОСОБЛИВОСТІ ПЕРЕКЛАДУ НАЗВ ФІЛЬМІВ З АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ НА УКРАЇНСЬКУ.....	159
Duda O.I., Rybachok S.M., Humovska I.M. SOCIO-CULTURAL APPROACH TO FUTURE TRANSLATORS' TRAINING.....	163
Zymomrya I.M., Yaskevych O.K., Zymomrya M.M. THE WAYS OF TRANSLATION OF UKRAINIAN REALIAS IN I. FRANKO'S FAIRYTALE POEM «FOX MYKYTA».....	168
Зубенко О.В. ПЕРЕКЛАД ІДІОМАТИЧНИХ ВИРАЗІВ: ТЕОРЕТИЧНІ АСПЕКТИ.....	172
Li Yanxue. LEXICAL LACUNAS IN XIAO HONG'S NOVEL "TALES OF HULAN RIVER": CHARACTERISTICS AND CLASSIFICATION.....	177
Подоляк У.С., Зубрицький Р. СПОСОБИ ПЕРЕКЛАДУ НАЗВ АМЕРИКАНСЬКИХ ФІЛЬМІВ УКРАЇНСЬКОЮ МОВОЮ.....	185
Рахімова О.К., Лебедева Л.Е. ОСОБЛИВОСТІ ПРОФЕСІЇ ГАЛУЗЕВОГО ПЕРЕКЛАДАЧА.....	189

РОЗДІЛ 6

ЛІТЕРАТУРОЗНАВСТВО

Ступницька Н.М., Ленська О.О. ІНТЕРПРЕТУВАННЯ ПОНЯТТЯ ІМАГОЛОГІЇ У СУЧАСНОМУ ЛІТЕРАТУРОЗНАВЧОМУ ДИСКУРСІ.....	194
---	-----

РОЗДІЛ 7

УКРАЇНСЬКА ЛІТЕРАТУРА

Лаврусенко М.І. ПРОБЛЕМА ТВОРЧОЇ ОСОБИСТОСТІ В ДРАМАТУРГІЇ ПІ ПЕРШОЇ ПОЛОВИНИ ХІХ СТОЛІТТЯ.....	198
Мазоха Г.С. ЕПІСТОЛЯРІЙ МИТЦІВ ДІАСПОРИ ЯК РЕАЛІЗАЦІЯ ЇХ СВІТОГЛЯДНИХ ТА ЕСТЕТИЧНИХ ПОЗИЦІЙ.....	202
Павлюк Н.Л. ПОЕТИКА ХРОНОТОПУ В КОНТЕКСТІ ЖАНРОТВОРЕННЯ ТА ОБРАЗОТВОРЕННЯ (НА МАТЕРІАЛІ НОВЕЛ О. ДОВЖЕНКА ТА М. ХВИЛЬОВОГО).....	207
Руссова В.М. КРАСА ПІВНІЧНОГО ПРИЧОРНОМОР'Я У ТВОРЧОСТІ АРКАСІВ (ДІДА ТА ОНУКА).....	215
Черниш А.Є. ПСИХОАНАЛІЗ Й УКРАЇНСЬКА ЛІТЕРАТУРА ХХ СТ.: АСИМІЛЯЦІЯ, ІНТЕГРАЦІЯ, АКТУАЛІЗАЦІЯ.....	220

РОЗДІЛ 8**ЛІТЕРАТУРА СЛОВ'ЯНСЬКИХ НАРОДІВ**

Осіпчук Г.В. ВЕРБАЛІЗАЦІЯ ЛЕКСЕМИ 'ЛЮДИНА' В МОВНОМУ ПРОСТОРИ РОМАНУ «ВОГНЕМ І МЕЧЕМ» ГЕНРИКА СЕНКЕВИЧА.....	226
---	-----

РОЗДІЛ 9**ЛІТЕРАТУРА ЗАРУБІЖНИХ КРАЇН**

Євченко О.В. «КАР'ЄРА АРТУРО Уї, ЯКОЇ МОГЛО Б НЕ БУТИ» ТА «КРУГЛОГОЛОВІ Й ГОСТРОГОЛОВІ» Б. БРЕХТА ЯК АЛЮЗИВНІ ДРАМИ-АНТИУТОПІЇ.....	231
Ніколенко К.С. НАРАТИВ ДИТИНСТВА У КАНАДСЬКОМУ АНГЛОМОВНОМУ РОМАНІ (НА МАТЕРІАЛІ ТВОРЧОСТІ Л.М. МОНТГОМЕРІ).....	236
Прадівлянна Л.М. ШЕКСПІРІВСЬКА НОРОВЛИВА: У П'ЄСІ ТА НА ЕКРАНІ (НА МАТЕРІАЛІ СЕРІАЛУ «ШЕКСПІР НА НОВИЙ ЛАД»).....	243
Proskurina N.Y. FEATURES OF THE CHARACTERS' ARTISTIC IMAGE IN THE LATE PROSE AND POETRY BY DORIS LESSING (ON THE MATERIAL OF THE DILOGY 'MARA AND DANN' AND POETRY 'IN THE LONG DARK', 'THE MISFIT').....	248
Свириденко О.М. ГРОМАДЯНСЬКИЙ ПАФОС ЕПІСТОЛЯРНИХ ДІАЛОГІВ Г. БЮХНЕРА.....	252

РОЗДІЛ 10**ФОЛЬКЛОРИСТИКА**

Бурко О.В., Барабаш С.М. ДО 200-ЛІТНЬОГО ЮВІЛЕЮ ВІД ДНЯ НАРОДЖЕННЯ ОПАНАСА МАРКОВИЧА: НОВЕ ПРОЧИТАННЯ, АРХІВНІ ЗНАХІДКИ.....	258
Гарасим Я.І. ЗВУКОПОЕТИКА ЯК ЕЛЕМЕНТ ЕТНОЕСТЕТИКИ НАРОДНОПІСЕННОГО ТЕКСТУ.....	262
Копаниця Л.М., Павлова А.К. КОНЦЕПТУАЛЬНЕ ПОЛЕ ДИЛЕМИ ЛЮДИНА – СВІТ В УКРАЇНСЬКІЙ УСНІЙ ПОЕТИЧНІЙ ТРАДИЦІЇ.....	269